

«УТВЕРЖДАЮ»

Генеральный директор

ООО «Результат-Аудит»

Родина Г.В.

2012г.



ИНСТРУКЦИЯ

по применению изделия

«Материалы стоматологические слепочные Kettenbach, с принадлежностями»,

Производства

Kettenbach GmbH & Co. KG, Германия.

1. Описание
2. Область применения
3. Время обработки и время отверждения
4. Указания по применению
5. Технические данные
6. Меры предосторожности
7. Условия хранения
8. Форма выпуска
9. Принадлежности

1. Описание

1.1. Материалы Lastic Xtra putty, Lastic 90 fine, Lastic Function medium – пластичные эластомерные материалы, предназначенные для предварительных слепков на основе полисилоксана.

1.2. Panasil Initial Contact X-light, Panasil Initial Contact light, Panasil Initial Contact regular, Panasil Binetics putty fast, Panasil Binetics putty soft, Panasil Putty (putty, putty soft, putty fast).

Семейство продуктов Panasil состоит из материалов пяти различных степеней вязкости. Материалы поставляются в виде различных систем для смешивания: стандартный вариант 1:1 картриджи по 50 мл для автоматического смешивания, шланг-пакеты 5:1 по 362 мл для применения с ходовыми автоматическими системами дозирования и смешивания и обычные банки с базисным материалом Putty 1:1.

Слепочные материалы Panasil - аддитивные, эластомерные материалы с гидрофильными свойствами, высокой устойчивостью к разрыву, точностью передачи размеров и высокой способностью возвращаться в исходное состояние (реверсивные свойства). Материал Panasil initial contact отличается особенно высокими изначальными гидрофильными свойствами.

1.3. Futar, Futar D - материалы на основе винилполисилоксана, предназначенные для регистрации прикуса в целях точного отображения особенностей окклюзии. Материалы наносятся с помощью пистолета-дозатора.

1.4. Monopren transfer

Monopren transfer, монофазный оттисковый материал средней текучести, обеспечивает значительные преимущества при выполнении оттисков в комбинированном протезировании и имплантологии. Благодаря изначальной гидрофилии уже через 0,5 секунды материал приобретает наилучшие гидрофильные свойства, способствующие немедленному растеканию по первичным коронкам, оттисковым головкам или границам препарирования во влажной среде ротовой полости. Другими важными критериями являются хорошие характеристики схватывания, соответствующая твердость и тиксотропность. Монофазный материал отличается универсальным использованием.

1.5. Mucopren soft

Материал на основе винилполисилоксана для изготовления долговечных прокладок, длительное время сохраняющих свою мягкость, для прямого и непрямого использования.

1.6. Mucopren Silicon sealant

Канюли для смешивания защитного силикона материала Mucopren.

2. Области применения

2.1. Lastic Xtra putty

- материал для предварительных оттисков для применения в технике получения двойных слепков;
- пластичный слепочный материал для ситуативных слепков;
- слепочный материал для формирования функциональных краев.

2.2. Lastic 90 fine

- шприцуемый слепочный материал для техники корректировочных слепков;
- материал для функциональных слепков;
- жидкотекучий слепочный материал для оттисков под перебазировку.

2.3. Lastic Function medium

- среднетекучий слепочный материал для изготовления функциональных слепков;
- среднетекучий слепочный материал для оттисков под перебазировку.

2.4. Panasil Initial Contact X-light, Panasil Initial Contact light, Panasil Initial Contact regular, Panasil Binetics putty fast, Panasil Binetics putty soft, Panasil Putty (putty, putty soft, putty fast).

Базисные материалы Panasil putty (putty, putty fast, putty soft) и Panasil binetics putty (putty fast, putty soft) используются для выполнения первого слоя в технике:

- двухслойная техника (выполняется в два этапа);
- техника «сэндвич» (одномоментная);
- двухслойная техника с применением пленки;
- или в качестве оттискного материала для выполнения функционального края.

Panasil initial contact применяются в качестве материалов, наносимых из шприца, для:

- техники двухслойных оттисков (выполняемой в два этапа);
- техники «сэндвич» (выполняемой за один этап);
- техники двухслойных оттисков с использованием пленки;
- техники двойного смешивания (выполняемой за один этап);
- оттисков при перебазировке протезов;
- оттисков для съемных протезов.

2.5. Futar, Futar D

- Все материалы для регистрации прикуса группы Futar (Futar, Futar D) могут использоваться для точной регистрации прикуса;
- Материал Futar-D подходит для тех случаев, когда для регистрации прикуса необходим твердый силикон;

2.6. Monopren transfer

- слепочный монофазный материал средней текучести для оттисков при комбинированном протезировании и в имплантологии (перенос оттискных головок и частей мостовидных протезов);
- слепочный материал средней текучести для функциональных оттисков;
- слепочный монофазный материал средней текучести для техники изготовления коронок / мостовидных протезов и вкладок;
- слепочный материал средней текучести для оттисков при перебазировке протезов;
- слепочный материал для нанесения из шприца при работе в технике двойного смешивания;
- монофазный слепочный материал средней текучести для переноса корневых штифтов при не прямой реставрации культы;
- оттиск с использованием медного кольца.

2.7. Mucopren soft

Mucopren soft может использоваться при прямом и не прямом методах

- для изготовления подкладок, длительное время сохраняющих свою мягкость;
- для выравнивания участков слизистой оболочки с различной эластичностью;
- для компенсации острых костных краев;
- для разгрузки области операции после установления имплантатов;
- для подкладки временных протезов в качестве кондиционера для слизистой оболочки в случае стоматита, обусловленного протезом;
- для изготовления и подкладки обтураторов.

3.Время обработки и время отверждения

3.1 Lastic Xtra putty, Lastic 90 fine, Lastic Function medium.

Точное соблюдение дозировки, общего времени обработки и пребывания в полости рта обеспечивает замечательные результаты получаемых слепков. Температура продукта, существенно отклоняющаяся от 23 °С, влияет на общее время обработки и отверждения.

Параметры материал	Время смешивания	Время нанесения	Общее время обработки	Длительность пребывания в полости рта	Время отверждения
Lastic Xtra putty	1 минута вручную	1 минута	2 минуты	4 минуты	6 минут
Lastic 90 fine	30 секунд вручную	1 минута	1 минута 30 секунд	5 минут	6 минут 30 секунд
Lastic Function medium	1 минута вручную	1 минута	2 минута	5 минут	7 минут

3.2.Материалы Panasil:

Наименование продукта	Соотношение при смешивании	Общее рабочее время при 23 °C/ 74 °F ≤	Общее рабочее время при 35 °C/ 95 °F ≤	Время пребывания во рту при 35 °C/ 95 °F ≥	Окончание схватывания* ≥	Твердость (около) Shore	Линейное изменение размеров (максим.) %	Возврат в исходное состояние после деформации и (около) %	Деформация под давлением (около) %
Panasil Initial Contact X-light	1:1	1 минуты 30 секунд	1 минута	2 минуты 30 секунд	4 минуты	A 46	– 0.20	99.3	3.5
Panasil Initial Contact light,	1:1	1 минуты 30 секунд	1 минута	2 минуты 30 секунд	4 минуты	A 46	– 0.20	99.3	3.5
Panasil Initial Contact regular	1:1	1 минуты 30 секунд	1 минута	2 минуты 30 секунд	4 минуты	A 46	– 0.20	99.7	3.0
Panasil Binetics putty fast	5:1	1 минуты 30 секунд	Не треб.	2 минуты 30 секунд	4 минуты	A 63	– 0.20	99.5	2.5
Panasil Binetics putty soft	5:1	2 минуты	Не треб.	3 минуты	5 минуты	A 56	– 0.20	99.5	3.5
Panasil Putty fast	1:1	1 минуты 30 секунд	Не треб.	2 минуты	3 минуты 30 секунд	A 66	– 0.20	99.0	2.7

Panasil Putty soft	1:1	2 минуты	Не треб.	2 минуты	4 минуты	A 60	- 0.20	99.0	2.7
Panasil Putty	1:1	2 минуты	Не треб.	2 минуты	4 минуты	A 66	- 0.20	99.0	2.7

Внимание:

Для выполнения оптимальных оттисков температура материала перед его применением не должна существенно отклоняться от 23 °C (74 °F). В противном случае это может сказаться на рабочем времени и времени пребывания во рту.

3.3. Futar, Futar D

Параметры материала	Общее рабочее время при 23 °C / 74 °F (минимум)	Время пребывания во рту при 35 °C / 95 °F (минимум)	Окончание отверждения (минимум)	Твердость (минимум)	Линейное изменение размеров (максимум)	Техника смешивания	Смесительная насадка	Смесительный элемент
Futar	30 секунд	1 минута 30 секунд	2 минуты	Shore-A 90/HD 58	-0,20%	пистолет-дозатор Applyfix 4 DS-50 1:1/2:1	статическая зеленая смесительная канюля MB Ø 6,5 мм	Динамический смеситель
Futar D	30 секунд	1 минута 30 секунд	2 минуты	Shore-D 43/HD 76	-0,10%	пистолет-дозатор Applyfix 4 DS-50 1:1/2:1	статическая зеленая смесительная канюля MB Ø 6,5 мм	Динамический смеситель

3.4. Monopren transfer

Наименование продукта	Соотношение при смешивании	Общее рабочее время при 23 °C / 74 °F ≤	Общее рабочее время при 35 °C / 95 °F ≤	Время пребывания во рту при 35 °C / 95 °F ≥	Окончание схватывания* ≥	Твердость (около) Shore	Линейное изменение размеров (максимум) %	Возврат в исходное состояние после деформации (около) %	Деформация под давлением (около) %
Monopren transfer	1:1	2 мин 45 сек	1 мин	2 мин 15 сек	5 мин	A 60	- 0.20	99.7	3.5
Mucopren soft	1:1	2 мин 15 сек	Не треб.	3 мин 15 сек	5 мин 30 сек	28	- 0.20	99,5	9,4

4. Указания по применению

4.1. Lastic Xtra putty, Lastic 90 fine, Lastic Function medium.

С помощью кисточки смазать оттискную ложку тонким слоем материала адгезивного для силиконов, отверждаемых по реакции конденсации. Просушить. С помощью дозировочной ложки взять базисную массу, лишний материал снять. Базисную массу распределить на смесительном блоке и с помощью вилки-пластификатора сделать на ней бороздки.

Дозировка

- с применением пасты-отвердителя **Lastic Universal** (60 мл) На смесительный блок помещают полоски базисной массы и пасты-отвердителя одинаковой длины. При первом использовании тюбика мембранный затвор полностью протыкают острием затвора.
- на смесительный блок помещают полоску базисной массы и делают по насечке (1 см).
- на каждые 10 см длины полоски базисной массы в полученные углубления закапывают 7-10 для капель жидкого отвердителя **Lastic Function medium**.

Передозировка отвердителя сокращает не только время отверждения, но и общее время обработки. Ни в коем случае не превышать дозировку отвердителя более чем на 25 %.

Смешивание

Базисную массу и отвердитель с помощью шпателя, предназначенного для перемешивания, в течение 30 секунд размешивают до достижения однородного цвета и пока не исчезнут воздушные пузырьки. Вмешивание воздушных пузырьков можно избежать, периодически плоско распределяя материал во время смешивания.

4.2. Panasil Initial Contact X-light, Panasil Initial Contact light, Panasil Initial Contact regular, Panasil Binetics putty soft, Panasil Binetics putty fast, Panasil Putty (putty, putty soft, putty fast).

4.2.1. Putty в банках для смешивания вручную:

- использовать компоненты только из одной и той же партии.
- не путать крышки и дозировочные ложки для базисной массы и катализатора.
- с помощью дозировочных ложек брать соответственно одинаковый объем базисной массы и катализатора.
- дозировочные ложки соответствующих цветов использовать исключительно для окрашенных в соответствующий цвет компонентов.
- после применения тщательно закройте банки и убедитесь, что крышки не перепутаны.
- попадание частиц базисной массы в катализатор или катализатора в базисную массу приводит к непригодности материала.
- разминайте базисную массу и отвердитель в течение 45 секунд, пока материал не приобретет однородный цвет.
- если при работе с материалом используются перчатки, то их предварительно следует протестировать на совместимость. Отдельные типы перчаток (например, латексные перчатки) могут препятствовать отверждению. Рекомендуется использовать виниловые перчатки.
- перед выполнением корректирующего оттиска первичный оттиск следует промыть водой, высушить и соответствующим образом вырезать.

4.2.2. Картриджи с материалом в устройстве-дозаторе Applyfix 4 -DS-50 1:1/2:1

- картридж вставить в пистолет-дозатор Applyfix 4 DS-50 1:1/2:1. При этом обратить внимание на то, чтобы насечки на доньшке картриджа смотрели вниз. Если картридж в пистолете-дозаторе лежит неправильно, хомут не закроется.
- снять колпачок с картриджа. После применения колпачок можно надеть снова.
- нажать на поршни и выдавить небольшое количество оттискного материала, пока оба материала не будут подаваться одинаково равномерно. Установить смесительную канюлю на картридж. Замок повернуть по часовой стрелке на 90°, пока он не попадет в паз.

- заполните необходимым количеством материала либо непосредственно ложку, предварительный оттиск или шприц для слепков. Используйте шприц для оттисков или картридж с установленным смесителем и насадку-аппликатор (внутриротовая насадка) для обработки обточенных зубов.
- Использованную смесительную канюлю после применения оставить на картридже или надеть колпачок для картриджа. Перед следующим применением удалить с картриджа использованную канюлю или запорный колпачок и утилизировать.
- проверить выходные отверстия картриджа, чтобы убедиться, что отверстия не закупорены затвердевшим материалом. Возможно, закупоренные отверстия освободить от затвердевшего материала и выдавить небольшое количество материала, пока оба материала не будут поступать равномерно.
- установить новую смесительную канюлю и продолжать работу, как описывалось ранее. Пистолет-дозатор Applyfix 4 можно стерилизовать в автоклаве.

4.3. Futar, Futar D

- Вставить картридж в устройство-дозатор **Applyfix 4 DS-50 1:1/2:1**. При этом обратить внимание на то, чтобы насечки на краю картриджа смотрели вниз. Если картридж неверно расположен в пистолете, хомут не закроется.
- снять колпачок с картриджа. После применения колпачок снова можно установить на картридж.
- не устанавливая смесительную канюлю, выдавливать материал до тех пор, пока он не будет поступать равномерно из обеих камер.
- установить смесительную канюлю на картридж, кольцо для фиксации повернуть на 90° по часовой стрелке.
- материал нанести непосредственно на окклюзионную поверхность зубов пациента или прикусной шаблон.
- заполненную канюлю после применения оставить на картридже или надеть колпачок.
- перед следующим применением удалить смесительную канюлю/колпачок и проверить выходные отверстия картриджа на наличие закупорки. Если отверстие закупорено, освободить его с помощью острого инструмента и проконтролировать равномерность подачи материала. Установить новую смесительную канюлю и действовать далее, как упоминалось ранее. Пистолет-дозатор Applyfix 4 можно стерилизовать в автоклавах.

4.4. Monopren transfer

- на оттискную ложку кисточкой нанести тонкий слой материала адгезивного для аддитивных силиконов.
- дать высохнуть.
- на смесительный блок выдавить жгутики базисной массы и массы-отвердителя одинаковой длины.
- использовать компоненты только из партий с одной и той же маркировкой!
- не путать колпачки от тюбиков с базисной массой и отвердителем!
- базисную массу и массу-отвердитель смешивать в течение 45 секунд смесительным шпателем, пока масса не приобретет однородный цвет, в ней не должно быть пузырьков воздуха. Избежать образования пузырьков воздуха можно путем многократного размазывания материала по поверхности при смешивании.

4.5. Mucopren soft

- вставить картридж в систему для дозирования **Applyfix 4**. При этом необходимо обратить внимание на то, чтобы насечка на дне картриджа была направлена вниз. Если картридж вставлен в пистолет неправильно, то в этом случае скоба не закрывается.
- снять крышку с картриджа. После использования крышку можно надеть вновь.

- без смесительной канюли, выдавливать материал до тех пор, пока из обеих камер он не будет подаваться равномерно.
 - насадить смесительную канюлю на картридж и выдавить необходимое количество материала.
 - заполненную смесительную канюлю после использования оставить на картридже или надеть крышку картриджа.
 - перед следующим применением смесительную канюлю/крышку картриджа удалить и проконтролировать выходные отверстия картриджа на наличие закупорки. В случае закупорки отверстие прочистить острым инструментом и проверить на равномерность выхода материала.
 - навернуть новую смесительную канюлю и далее действовать как обычно. Пистолет-дозатор Applyfix 4 можно стерилизовать в автоклаве.
 - базис протеза тщательно очистить, используя только воду, и высушить.
 - затем поверхность необходимо отшлифовать фрезой до желаемой толщины слоя мягкого подкладочного материала. Для чистого вестибулярного перехода от мягкого подкладочного материала к пластмассе протеза рекомендуется пришлифовать прямоугольный край.
 - на подготовленную таким образом шероховатую поверхность с помощью кисточки дважды - с интервалом в 30 секунд - тонким слоем нанести адгезивный материал Misorpen Adhesive и просушить воздухом в течение не менее чем 90 секунд. Обратить внимание на то, чтобы адгезивный материал был нанесен за пределы краев.
 - используя пистолет-дозатор, нанести равномерно материал Misorpen soft (во избежание образования пузырьков воздуха выходное отверстие смесительной канюли оставить в материале), и немедленно поместить в полость рта пациента. Теперь можно выполнять активные и пассивные функциональные движения.
 - после изъятия из полости рта протез с подкладкой поместить не менее чем на 15 минут в водяную баню (нагретую до температуры 45 - 50 °C). Протезы, изготовленные не из обычных аутополимеризатов, рекомендуется оставить на 2 часа в терпированной водяной бане.
 - после отверждения излишний материал необходимо удалить, используя для этого ножницы, скальпель или ротационный инструмент, чтобы был обеспечен чистый переход от пластмассы протеза к мягкому подкладочному краю.
 - для предварительной обработки пригодны стальные фрезы с поперечными насечками для мягких подкладочных материалов. Последующая тонкая обработка может производиться с помощью приложенных полировальных дисков.
 - отшлифованные пластмассовые поверхности можно отполировать обычным способом. Нельзя применять полировальную пасту, оставляющую смазку. В любом случае перед нанесением покрытия чистят только горячей водой (очистка паром) и сушат.
 - затем на обработанную поверхность мягкого подкладочного материала тонким слоем наносят покрывающий материал Misorpen. Небольшое количество покрывающего материала Misorpen рекомендуется поместить в подходящий сосуд и распределять кисточкой в течение 90 секунд. Через 6 минут 30 секунд покрывающий материал становится неклеим. Окончательные механические свойства покрывающего материала достигаются при температуре полости рта спустя несколько часов.
- Кроме того, при непрямом методе изготовления подкладок необходимо обратить внимание на то, чтобы гипсовая модель была достаточно изолирована (используется средство, образующее микропенку).
- для достижения одинакового времени отверждения, прибор с подкладочным материалом, или кювету, можно поместить не менее чем на 30 минут в автоклав с теплой водой, имеющей температуру от 45 до 50 °C. В заключении, протез с нанесенным покрытием с гипсовой моделью или без нее, помещают не менее чем на 45 минут в автоклав с теплой водой, имеющей температуру от 45 до 50 °C.

5. Технические характеристики

5.1. Lastic Xtra putty, Lastic 90 fine, Lastic Function medium.

Дезинфекция: слепки можно дезинфицировать, например, при помощи Silosept.

Гальванизация: слепки можно покрывать гальваническим способом слоем меди или серебра.

Заливка слепка: в течение 2 - 24 часов, например, используя Tewestone или Tewaterock.

5.2. Lastic Xtra putty

Дозировка: 12,3 мл базисной массы (одна дозирующая ложка)

+ 0,5 мл пасты-отвердителя (полоска длиной 13 см) или 12,3 мл базисной массы (одна дозирующая ложка)

+ 0,3 мл жидкого отвердителя.

Техника смешивания: вручную.

Линейное изменение размера: - 0,60 %

Возвращение в исходное состояние после деформации: 98,5 %

Деформация под давлением: 2,0 %

5.3. Lastic 90 fine

Дозировка: полоски базисной массы и пасты-отвердителя одинаковой длины

10 см длина полоски базисной массы (3,9 мл)

+ 10 см длина полоски пасты-отвердителя (0,4 мл) или 10 см длина полоски базисной массы (3,9 мл)

+ 7 капель жидкого отвердителя (0,14 мл)

Техника смешивания: вручную при помощи шпателя для перемешивания.

Линейное изменение размера: - 1,10 %

Возвращение в исходное состояние после деформации: 99,0 %

Деформация под давлением: 9,0 %

5.4. Lastic Function medium.

Дозировка: полоски базисной массы и пасты-отвердителя одинаковой длины

10 см длина полоски базисной массы (7,9 мл)

+ 10 см длина полоски пасты-отвердителя (0,4 мл) или 10 см длина полоски базисной массы (7,9 мл)

+ 10 капель жидкого отвердителя (0,2 мл)

Техника смешивания: вручную при помощи шпателя для перемешивания.

Линейное изменение размера: - 0,60 %

Возвращение в исходное состояние после деформации: 99,0 %

Деформация под давлением: 8,0 %

5.5. Panasil Initial Contact X-light, Panasil Initial Contact light, Panasil Initial Contact regular, Panasil Binetics putty soft, Panasil Binetics putty fast, Panasil Putty (putty, putty soft, putty fast).

Хранить в сухом месте, при 18-25 °C (64-77 °F). Защищать от солнечного света.

Дезинфекция.

Слепки можно дезинфицировать, например 2 % -ным раствором глутаральдегида или специальными растворами для дезинфекции оттисковых материалов. Следуйте инструкции производителя.

5.6. Futar, Futar D

Для оптимальных результатов следует точно выдерживать общее рабочее время и время пребывания. Температура продукта, ощутимо отличающаяся от 23°C, влияет на общее рабочее время и время твердения.

Дезинфекция: слепки можно дезинфицировать, например, с помощью 2 %-ного глутаральдегидного раствора.

5.7. Monopren transfer

В сухом месте, защищать от солнечного света, хранение при комнатной температуре, избегая экстремальных температур.

Дезинфекция:

слепки можно дезинфицировать, например 2 %-ным раствором глутаральдегида или специальными растворами для дезинфекции оттисковых материалов (например, Silosept*).

5.8. Mucopren soft

Дозировка: одинаковые объемы базисной массы и отвердителя.

Техника смешивания: применение пистолет дозатора Applyfix 4 со статическим смесителем.

Время смешивания: проход через статический смеситель в течение максимум 5 секунд.

Дезинфекция:

базис протеза с подкладкой можно дезинфицировать

Линейное изменение размера: - 0,20 %

Возвращение в исходное состояние после деформации: 99,5 %

6. Меры предосторожности

6.1. Lastic Xtra putty, Lastic 90 fine, Lastic Function medium.

- Перед изготовлением корректировочного слепка предварительный слепок следует очистить, высушить и подрезать обычным образом.
- Не оставлять остатков слепочного материала в десневой борозде.
- Избегать контакта с глазами. При попадании в глаза тщательно ополоснуть большим количеством воды, немедленно обратиться к врачу.
- Избегать попадания на одежду, т.к. материал нельзя удалить химической чисткой.
- У лиц с известной повышенной чувствительностью появление аллергических реакций на этот продукт исключить нельзя.

6.2. Panasil Initial Contact X-light, Panasil Initial Contact light, Panasil Initial Contact regular, Panasil Binetics putty soft, Panasil Binetics putty fast, Panasil Putty (putty, putty soft, putty fast).

- Нельзя использовать для временной перебазировки протезов.
- Оттисковые материалы Panasil нельзя использовать вместе с конденсационными силиконами, полиэфирами или с полисульфидными материалами.
- Для выполнения точных оттисков материалы Panasil putty можно использовать в комплексе с другими материалами.
- Не использовать по окончании срока годности.
- Не оставлять остатки оттискового материала в борозде или ротовой полости.
- Не глотать материал! В случае проглатывания по неосторожности: При появлении или наличии жалоб обратитесь к доктору.
- Избегать контакта с глазами. При неосторожном контакте с глазами: немедленно тщательно промыть глаза водой или душем для глаз. При появлении или наличии постоянных жалоб обратитесь к доктору.
- Обычно данный продукт не вызывает аллергических реакций; у очень чувствительных лиц все же нельзя исключить аллергические реакции на данный продукт.

- Продукты, используемые перед выполнением оттиска, содержащие активные соединения серы, хлорида алюминия или азота (ретракционные нити, содержащие сульфат железа (III), оттискный материал на основе полисульфидов, латексные перчатки и т.п.), могут помешать реакции отверждения оттискного материала (винилполисилоксан). После применения этих материалов требуется тщательная очистка таких поверхностей, чтобы удалить все остатки. Не использовать латексные перчатки.
- Никогда не путайте крышки банок или ложки для дозировки базисной массы и массы-катализатора при ручном смешивании.
- Для обеспечения оптимального соединения обоих материалов при выполнении оттиска в технике двухслойных слепков оба этапа должны быть выполнены по времени плотно друг к другу.
- Перед установкой динамического смесителя необходимо сначала убедиться, что базисная масса и масса-катализатор подаются равномерно. Выдавленное количество материала выбросить. Только после этого плотно установить динамический смеситель и закрыть фиксирующее устройство.
- Если необходимо выполнить оттиск при наличии больших поднутрений и широко открытых межзубных участков следует выполнить обычные операции по разблокировке.
- При использовании индивидуальной ложки обратить внимание на достаточное расстояние между краем ложки и зубным рядом/челюстью.
- Для исключения возникновения возможного ущерба для окружающей среды не бросать в канализацию или водоемы.
- Избегать контактов с одеждой, т.к. материал невозможно удалить с помощью химической чистки.

6.3. Futar, Futar D

- Для использования только в стоматологии специально обученным персоналом.
- Материалы для регистрации прикуса группы Futar нельзя использовать для обычной техники выполнения оттисков. Более высокие характеристики твердости данных материалов существенно затрудняют изъятие оттиска и могут привести к неосторожному удалению зубов.
- Не использовать материал по окончании срока годности.
- Не оставлять частицы материала в борозде или ротовой полости.
- Не глотать материал! При проглатывании: в случае возникновения жалоб или при продолжительных жалобах обратитесь к врачу.
- Избегать контакт с глазами. При неосторожном контакте с глазами: осторожно и тщательно промыть глаза раствором для глаз или водой. При возникновении жалоб или при продолжительных жалобах обратитесь к врачу.
- Обычно данный продукт не вызывает аллергических реакций. Однако аллергии на данный продукт нельзя исключать у очень чувствительных лиц.
- Использование продуктов, содержащих активную серу, хлорид алюминия или азот (ретракционные нити с сульфатом железа, оттискный материал на основе полисульфидов, латексные перчатки и т.п.) может влиять на длительность отверждения материала. При использовании этих материалов рекомендуется тщательно удалять все остатки.
- Если при работе с материалом используются перчатки, то их предварительно следует протестировать на совместимость. Некоторые типы перчаток (например, латексные перчатки) могут нейтрализовать катализатор.
- В целях предотвращения нанесения ущерба окружающей среде не следует бросать материал в канализацию или сточные воды.

6.4. Monopren transfer

- Не использовать по окончании срока годности.
- Не оставлять остатки оттискного материала в борозде или ротовой полости.

- Не глотать материал! В случае проглатывания по неосторожности: При появлении или наличии жалоб обратитесь к доктору.
- Избегать контакта с глазами. При неосторожном контакте с глазами: немедленно тщательно промыть глаза водой или душем для глаз. При появлении или наличии постоянных жалоб обратитесь к доктору.
- Обычно данный продукт не вызывает аллергических реакций; у очень чувствительных лиц все же нельзя исключить аллергические реакции на данный продукт.
- Продукты, используемые перед выполнением оттиска, содержащие активные соединения серы, хлорида алюминия или азота (ретракционные нити, содержащие сульфат железа (III), оттисковый материал на основе полисульфидов, латексные перчатки и т.п.), могут помешать реакции отверждения оттискового материала (винилполисилоксан).
- После применения этих материалов требуется тщательная очистка таких поверхностей, чтобы удалить все остатки. Не использовать латексные перчатки.
- Если необходимо выполнить оттиск при наличии больших поднудрений и широко открытых межзубных участков следует выполнить обычные операции по разблокировке.
- При использовании индивидуальной ложки обратить внимание на достаточное расстояние между краем ложки и зубным рядом/челюстью. Для окружающей среды не бросать в канализацию или водоемы.
- Избегать контактов с одеждой, т.к. материал невозможно удалить с помощью химической чистки.

6.5. Mucopren soft

- После использования флакон с адгезивом Mucopren немедленно закрыть.
- Если содержимое флакона рассыпалось, то рекомендуется проветрить помещение, а рассыпанное количество собрать с помощью универсального биндера.

6.6. Mucopren Silicon sealant – материал стоматологический силиконовый. Применяется в качестве герметика для получения двойных слепков

7. Условия хранения

Срок годности: 3 года при условии хранения в сухом месте при температуре 18 - 25 °С. Защищать от солнечного света.

8. Форма выпуска

8.1.1. Lastic Xtra putty:

контейнер 582 мл/1000г., ведро 5820 мл/10кг.

8.1.2. Lastic 90 fine Туба 155 мл.

8.1.3. Lastic Function medium Туба 155 мл.

8.2.1. Panasil Initial Contact X-light картридж 50мл.

8.2.2. Panasil Initial Contact light туба 60 мл или картридж 50мл.

8.2.3. Panasil Initial Contact regular туба 60 мл.

8.2.4. Panasil Binetics putty soft, базовая паста 300 мл, паста катализатора 62мл.

8.2.5. Panasil Binetics putty fast, базовая паста 300 мл, паста катализатора 62мл.

8.2.6. Panasil Putty (putty, putty soft, putty fast), паста 200мл.

8.3. Applyfix 4 1 пистолет-дозатор для картриджей

8.4.1. Futar картридж 50мл.

8.4.2. Futar D картридж 50мл.

8.5. Monopren transfer - картридж - базовая паста 300 мл, паста катализатора 62мл. или 50мл.

8.6.1. Mucopren Silicon sealant - картридж 50 мл.

8.6.2. Mucopren soft - 50мл или туба 60 мл.

8.7. Lastic Universal hardener paste - туба 60 мл.

8.8. Reto Adhesive - стеклянная бутылка 10мл

9. Принадлежности и вспомогательные материалы

8.1 Материал Адгезивный:

- **Reto Adhesive** используется универсально для всех материалов на основе С-силикона фирмы Kettenbach, т.е. для продуктов линии Lastic. За счет использования адгезивного материала Reto обеспечивается достаточное сцепление между оттисковой ложкой и выбранным С-силиконом.

- **Panasil Adhesive** используется универсально для всех ложечных материалов на основе А-силикона фирмы Kettenbach, т.е. для продуктов линии Panasil, линии Monopren, а также материалов для анатомических оттисков Kettosil и Silginat. За счет использования адгезива Panasil обеспечивается достаточное сцепление между оттисковой ложкой и А-силиконом.

8.2 Пластмассовый корпус используется для автоматического смешивания базисной массы и катализатора. Для мягких картриджей с материалами системы Plug & Press.

- Преимущества продукта - простота применения.
- Многоразовое использование - меньше отходов.

8.3 Насадки Intra Oral tips, Mixing Tips. Насадки-аппликаторы для смесительных канюль, одноразовые.

- Облегчают нанесение материала из шприца во рту пациента.
- Предлагается размеров Ø 6,5 мм и Ø 4,2 мм.

8.4 Насадка-смеситель динамическая Dynamic Mixers.

Динамические смесители для стоматологических оттисковых материалов в мягком картридже системы Plug & Press и родственных систем в соотношении 5:1.

- Контроль правильного дозирования обоих компонентов во время смешивания благодаря смотровому окошку по бокам.
- Обе камеры – справа и слева – действуют как буфер, исключая неверное дозирование.
- Зеленая маркировка крышки исключает путаницу с другими смесителями.

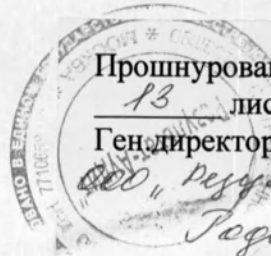
8.5 Lastic Universal hardener paste - универсальная паста активатор. Используется для ускорения затвердевания слепочных материалов.

8.6 Устройство-дозатор для смешивания Applyfix 4 – представляет собой пистолет-дозатор для картриджей объемом 50 мл., обеспечивающий смешивание 1:1/2:1.

Генеральный директор
ООО «Результат-Аудит»



Г.В.Родина



Прошнуровано и пронумеровано

13 лист 06

Ген. директор

ООО "Результат-Аудит"

Родина

